

## Regulations Amending Certain Regulations Made under Section 140 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Miscellaneous Program)

### Statutory Authority

*Canadian Environmental Protection Act, 1999*

### Sponsoring Department

Department of the Environment

## Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu de l'article 140 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

### Fondement législatif

*Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

### Ministère responsable

Ministère de l'Environnement

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

#### Description

The purpose of these rollover regulations is to ensure that existing regulations under the *Canadian Environmental Protection Act* are consistent with the newly proclaimed *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. All of the amendments being put forward are of a technical nature, and do not include any substantive changes to the regulations. These changes are being made to harmonize the wording in the regulations with the terminology and scheme of the new Act.

The following regulations that are being rolled over under the new legislation, are included in this submission:

*Fuels Information Regulations, No. 1*

*Gasoline Regulations*

*Diesel Fuel Regulations*

*Sulphur in Gasoline Regulations*

These changes will have no impact on Canadians.

#### Contact

Cynthia Wright, Director General, Strategic Priorities Directorate, Environmental Protection Service, Environment Canada, Ottawa, Ontario K1A 0H3, (819) 953-6830 (Telephone), (819) 997-9806 (Facsimile).

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

#### Description

Le but du règlement de reconduction des règlements est d'assurer la conformité des règlements existants sous la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* avec la nouvelle *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. Toutes les modifications sont de nature technique et ne comprennent pas de changements significatifs aux règlements. Ces changements sont apportés pour que le libellé des règlements cadre avec la terminologie et l'esprit de la nouvelle loi.

Les règlements suivants à reconduire sous la nouvelle loi sont inclus dans la présente soumission :

*Règlement n° 1 concernant les renseignements sur les combustibles*

*Règlement sur l'essence*

*Règlement sur le carburant diesel*

*Règlement sur le soufre dans l'essence*

Ces changements n'auront aucun impact sur les Canadiens.

#### Personne-ressource

Cynthia Wright, Directrice générale, Direction générale des priorités stratégiques, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0H3, (819) 953-6830 (téléphone), (819) 997-9806 (télécopieur).

### PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is hereby given, pursuant to subsection 332(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, that the Governor in Council proposes, pursuant to section 140 of that Act, to make the annexed *Regulations Amending Certain Regulations Made under Section 140 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Miscellaneous Program)*.

Any person may, within 60 days after the publication of this notice, file with the Minister of the Environment comments with respect to the proposed Regulations or a notice of objection requesting that a board of review be established under section 333

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

### PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné, conformément au paragraphe 332(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, que la gouverneure en conseil, en vertu de l'article 140 de cette loi, se propose de prendre le *Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu de l'article 140 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter au ministre de l'Environnement, dans les 60 jours suivant la date de publication du présent avis, leurs observations au sujet du projet de règlement ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution de la

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup> and stating the reasons for the objection. All comments and notices must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Cynthia Wright, Director General, Strategic Priorities Directorate, Environmental Protection Service, Department of the Environment, Ottawa, Ontario K1A 0H3.

The comments and reasons for the objection should stipulate those parts thereof that should not be disclosed pursuant to the *Access to Information Act* and, in particular, pursuant to sections 19 and 20 of that Act, the reason why those parts should not be disclosed and the period during which they should remain undisclosed. The comments and reasons for the objection should also stipulate those parts thereof for which there is consent to disclosure pursuant to the *Access to Information Act*.

Ottawa, October 28, 1999

MARC O'SULLIVAN  
Assistant Clerk of the Privy Council

**REGULATIONS AMENDING CERTAIN REGULATIONS  
MADE UNDER SECTION 140 OF THE CANADIAN  
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999  
(MISCELLANEOUS PROGRAM)**

FUELS INFORMATION REGULATIONS, NO. 1

**1. Section 2 of the *Fuels Information Regulations No. 1*<sup>1</sup> and the heading before it are repealed.**

GASOLINE REGULATIONS

**2. The definition "Act" in section 2 of the *Gasoline Regulations*<sup>2</sup> is replaced by the following:**

"Act" means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*; (*Loi*)

DIESEL FUEL REGULATIONS

**3. The definition "Act" in section 1 of the *Diesel Fuel Regulations*<sup>3</sup> is replaced by the following:**

"Act" means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. (*Loi*)

**4. Section 2 of the Regulations is amended by replacing the expression "section 46" with the expression "section 139".**

SULPHUR IN GASOLINE REGULATIONS

**5. (1) The definitions "imported" and "produced" in subsection 1(1) of the *Sulphur in Gasoline Regulations*<sup>4</sup> are repealed.**

**(2) The definition "Act" in subsection 1(1) of the Regulations is replaced by the following:**

"Act" means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. (*Loi*)

**6. (1) In subsections 2(1) and (2) of the Regulations, the expression "section 46" is replaced by the expression "section 139".**

commission de révision prévue à l'article 333 de cette loi. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Cynthia Wright, directrice générale, Direction générale des priorités stratégiques, Service de la protection de l'environnement, ministère de l'Environnement, Ottawa (Ontario) K1A 0H3.

Ils doivent également y indiquer, d'une part, les observations et les motifs qui peuvent être divulgués en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et, d'autre part, lesquels sont soustraits à la divulgation en vertu de cette loi, notamment aux termes des articles 19 et 20, en précisant les raisons et la période de non-divulguation.

Ottawa, le 28 octobre 1999

Le greffier adjoint du Conseil privé,  
MARC O'SULLIVAN

**RÈGLEMENT CORRECTIF VISANT CERTAINS  
RÈGLEMENTS PRIS EN VERTU DE L'ARTICLE 140  
DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION  
DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

RÈGLEMENT N<sup>o</sup> 1 CONCERNANT LES RENSEIGNEMENTS  
SUR LES COMBUSTIBLES

**1. L'article 2 du Règlement n<sup>o</sup> 1 concernant les renseignements sur les combustibles<sup>1</sup> et l'intertitre le précédant sont abrogés.**

RÈGLEMENT SUR L'ESSENCE

**2. La définition de « Loi », à l'article 2 du Règlement sur l'essence<sup>2</sup>, est remplacée par ce qui suit :**

« Loi » La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

RÈGLEMENT SUR LE CARBURANT DIESEL

**3. La définition de « Loi », à l'article 1 du Règlement sur le carburant diesel<sup>3</sup>, est remplacée par ce qui suit :**

« Loi » La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

**4. Dans l'article 2 du même règlement, « l'article 46 » est remplacé par « l'article 139 ».**

RÈGLEMENT SUR LE SOUFRE DANS L'ESSENCE

**5. (1) Les définitions de « importer » et « produire », au paragraphe 1(1) du Règlement sur le soufre dans l'essence<sup>4</sup>, sont abrogées.**

**(2) La définition de « Loi », au paragraphe 1(1) du même règlement, est remplacée par ce qui suit :**

« Loi » La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

**6. (1) Dans les paragraphes 2(1) et (2) du même règlement, « l'article 46 » est remplacé par « l'article 139 ».**

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>1</sup> C.R.C., c. 407

<sup>2</sup> SOR/90-247

<sup>3</sup> SOR/97-110

<sup>4</sup> SOR/99-236

<sup>1</sup> C.R.C., ch. 407

<sup>2</sup> DORS/90-247

<sup>3</sup> DORS/97-110

<sup>4</sup> DORS/99-236

**(2) The portion of subsection 2(3) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:**

(3) For the purposes of section 139 of the Act, the concentration of sulphur in gasoline sold that shall not be exceeded is

**(3) Subsection 2(4) of the Regulations is amended by adding the word “or” at the end of paragraph (c) and by repealing paragraph (d).**

**7. The portion of section 8 of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:**

**8.** At the Minister’s request, any person who produces, imports or sells gasoline shall submit to the Minister

COMING INTO FORCE

**8. These Regulations come into force on the day on which section 140 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, chapter 33 of the Statutes of Canada, 1999, comes into force.**

[45-1-o]

**(2) Le passage du paragraphe 2(3) du même règlement précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

(3) Pour l’application de l’article 139 de la Loi, la concentration de soufre dans l’essence vendue ne peut dépasser :

**(3) L’alinéa 2(4)d) du même règlement est abrogé.**

**7. Le passage de l’article 8 du même règlement précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**8.** À la demande du ministre, toute personne qui produit, importe ou vend de l’essence doit lui présenter :

ENTRÉE EN VIGUEUR

**8. Le présent règlement entre en vigueur à la date d’entrée en vigueur de l’article 140 de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)*, chapitre 33 des Lois du Canada (1999).**

[45-1-o]